

ESSENCE 48 SMART POWER



■ INSTRUCTIONS DE SERVICE

Ergoline



Instructions de service

Traduction des instructions de service originales

ESSENCE 48 SMART POWER

1009010-00 / fr / 10.2010

Ergoline

Notice

Service technique : JK-Global Service

A Div of JK Products & Services, Inc.

#1 Walter Kratz Drive

Jonesboro, AR 72401

Tél.: 800-445-0624

Fax : 870-935-9046

E-Mail : support@jkamerica.com

<http://support.jkamerica.com>

AVERTISSEMENT !



AVERTISSEMENT !

Veillez lire les présentes Instructions de service

La non-observation de ces Instructions :

- peut provoquer des blessures graves, voire même la mort,
- peut provoquer des dommages pour le solarium et l'environnement.
- Dans l'intérêt de votre propre sécurité et de celle des autres, veuillez lire et observer toutes les instructions contenues dans la notice avant d'utiliser le solarium.
- Vous ferez connaître ces instructions et toutes les informations complémentaires qui sont disponibles à toutes les personnes qui utilisent et entretiennent le solarium.

Copyright

Les droits de copyright restent propriété de JK-Holding GmbH.

Il est interdit de dupliquer (partiellement ou intégralement) le contenu de la présente notice, de le distribuer, de l'utiliser aux fins de concurrence ou de le faire connaître aux tiers sans autorisation.

Nous nous réservons le droit d'effectuer les modifications techniques par rapport aux figures et aux informations contenues dans le présent manuel d'instructions !

Sommaire

1	Informations importantes concernant le bronzage.....	5
1.1	Types de peau	5
1.2	Durée de bronzage	6
2	Généralités.....	7
2.1	Définitions	7
2.2	Identifiez votre solarium	7
3	Notes relatives à la sécurité.....	8
3.1	Description des pictogrammes d'avertissement.....	8
3.2	Instructions relatives à un risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.....	9
3.3	Instructions relatives à un risque de dommage matériel.....	11
4	Information destinée à l'exploitant du studio.....	12
4.1	Utilisation conforme.....	12
4.2	Utilisations interdites prévisibles	12
4.3	Autres obligations de l'exploitant de studio	12
4.4	Formation du personnel	13
4.5	Directives	13
4.6	Implantation.....	13
4.6.1	Ventilation	13
4.6.2	Caractéristiques de l'implantation	14
4.7	Exportation.....	14
4.8	Musique MP3 (option).....	14
4.9	Mise aux déchets	14
4.9.1	Réglementations relatives à l'environnement – Mise aux déchets des lampes.....	14
4.10	Plaques d'avertissement sur le solarium.....	15
4.11	Modifications techniques.....	15
5	Description	16
5.1	Contenu de la livraison.....	16
5.1.1	Options.....	16
5.2	Équipement.....	16
5.3	Description du solarium.....	17
5.4	Accessoires (option).....	18
5.5	Description fonctionnelle	18
6	Fonctionnement	19
6.1	A lire impérativement	19
6.2	Bronzer – mais comme il faut !.....	20
6.3	Recommandations pour l'utilisation.....	21
6.4	Aperçu du fonctionnement	22

6.4.1	Navigation	23
6.5	Fonctions.....	23
6.6	Démarrage	24
6.6.1	Durée de préparation	24
6.6.2	Interruption et fin de la séance de bronzage	24
6.7	Connecter le lecteur MP3.....	25
7	Nettoyage et maintenance	26
7.1	Instructions de sécurité pour le nettoyage et la maintenance	26
7.2	Dysfonctionnements.....	27
7.3	Nettoyage.....	28
7.3.1	Désinfection.....	28
7.3.2	Nettoyage des surfaces.....	28
7.3.3	Lampes.....	29
7.4	Plan de nettoyage	29
7.5	Maintenance.....	30
7.6	Plan de maintenance.....	31
7.7	Instructions pour le changement des lampes	33
7.7.1	Lampes UV basse pression.....	33
7.8	Nettoyer ou changer les lampes à décharge UV haute pression à gauche	34
7.9	Nettoyer ou changer les lampes à décharge UV haute pression à droite.....	35
7.10	Nettoyer ou changer l'éclairage intérieur	36
8	Caractéristiques techniques	37
8.1	Puissance nominale, spécifications électriques et niveau sonore	37
8.2	Dimensions.....	38
8.3	Configuration des lampes.....	39
8.3.1	ESSENCE 48 SMART POWER	39
8.3.2	Eclairage décoratif.....	40
8.4	Pièces de rechange et accessoires.....	40
9	JK-Products, Inc. – Garantie limitée	41
9.1	Garantie limitée du matériau acrylique	42
9.2	Recours en garantie	42
9.2.1	Pratique et procédure.....	42
9.2.2	Recours en garantie de travail / Procédures de crédit	44
9.3	Garantie limitée pendant la durée de vie utile	44
10	Appendice	46
10.1	Plaques et autocollants sur le système	46
11	Index.....	50

1 Informations importantes concernant le bronzage

1.1 Types de peau

Type de peau I (peau sensible) :

Les personnes en question sont exposées aux coups de soleil, tolèrent faiblement la lumière naturelle du soleil et ne doivent pas bronzer.

Type de peau II (peau blanche) :

C'est le type de personne facilement et fortement sujet aux brûlures, qui bronze de façon minimale ou légère et qui pèle.

Type de peau III (type de peau moyen) :

Souvent désigné par teint 'moyen', brûlures modérées et bronzage moyen.

Type de peau IV (peau marron) :

Brûlures minimales, bronzage aisé et au-dessus de la moyenne à chaque exposition.

Type de peau V (peau sombre) :

Ce genre de personne n'est sujet que rarement à des brûlures, bronzant aisément et en profondeur.

1.2 Durée de bronzage

En termes de performances standard, ce produit est conforme aux exigences applicables aux appareils équipés de lampes solaires selon la norme 21 CFR 1040. Voir aussi page 46.

DANGER RAYONS ULTRAVIOLET

Respecter les instructions. Evitez toute exposition prolongée, dans les mêmes conditions que pour le soleil. Toute exposition prolongée à la lumière ultraviolette peut provoquer des dommages des yeux et de la peau ainsi que des allergies. Une exposition répétée peut entraîner un vieillissement anticipé et un cancer de la peau.

**PORTEZ LES LUNETTES DE PROTECTION !
L'ABSENCE DE PROTECTION PEUT
ENTRAÎNER DES BRÛLURES GRAVES OU
DES LÉSIONS DURABLES DES YEUX.**

La sensibilité aux rayons ultraviolets peut être accrue par certains médicaments et produits cosmétiques. Consultez un médecin au préalable si vous suivez un traitement, si vous avez des antécédents de problèmes de peau ou si vous croyez être particulièrement sensible aux rayons du soleil. Si vous ne bronzes pas au soleil, il est improbable que vous pourrez bronzer en utilisant ce produit.

L'unité est équipée de lampes UVA. Changer uniquement avec GENESIS GSXR 200 FR2.0M-T12-VT-200W ou équivalents homologués. Pour obtenir la position recommandée, placez-vous dans la partie centrale du solarium. Après être entré dans le solarium, tournez le visage vers le panneau de lampes UV gauche ou droite. Si vous avez choisi de ne pas utiliser les barres d'appui des mains, la position allongée, les bras contre le corps donnent une distance de 1 pouce (mesure avec une règle standard) de la surface acrylique.

La durée maximale du bronzage est de 9 minutes

Plan d'exposition recommandé

Type de peau	I sensible	II blanche	III type de peau moyen	IV sombre	V peau très sombre
1e semaine 1e à 3e séance	PAS RECOMMANDÉ	2 min.	2 min.	2 min.	2 min.
2e semaine 4e à 6e séance	PAS RECOMMANDÉ	3 min.	3 min.	5 min.	5 min.
3e semaine 7e à 10e séance	PAS RECOMMANDÉ	5 min.	5 min.	7 min.	7 min.
4e semaine 11e à 15e séance	PAS RECOMMANDÉ	7 min.	7 min.	9 min.	9 min.
Séances hebdomadaires	PAS RECOMMANDÉ	9 min.	9 min.	9 min.	9 min.

Le bronzage peut commencer dans les conditions normales. Normalement, le début du bronzage apparaît après plusieurs séances d'exposition et au maximum après quatre (4) semaines d'exposition selon le plan d'exposition recommandé en fonction du type de peau. Afin de garantir la permanence du bronzage, nous recommandons deux (2) séances par semaine, d'une durée de 9 minutes pendant une durée de cinq semaines et plus.

NE PAS UTILISER LE SOLARIUM PLUS D'UNE FOIS PAR JOUR, A RAISON D'UNE SEULE SEANCE EN 24 HEURES.

Avertissement : Toute autre station peut avoir pour conséquence une surexposition !

Lorsque le solarium est sous tension, utilisez les lunettes de protection pour solarium super sunnies. Avant d'utiliser le solarium, lisez le Manuel d'instructions et respectez les instructions. Déconnectez l'alimentation électrique du solarium pour prévenir le choc électrique pendant la maintenance.

« En termes de performances standard, ce produit est conforme aux exigences applicables aux appareils équipés de lampes solaires selon la norme 21 CFR 1040, FDA. »

N° de référence : 1505330-00-

13086 / 0

2 Généralités

2.1 Définitions

Exploitant (du studio)

Toute personne proposant l'usage du solarium à des fins lucratives. L'exploitant est responsable du bon fonctionnement du solarium et du respect de la périodicité qui a été fixée pour la maintenance.

Utilisatrice ou utilisateur

Toute personne qui utilise le solarium dans les locaux commerciaux.

Personnel

Toutes les personnes qui sont chargées de faire fonctionner, de nettoyer et d'entretenir le solarium et d'apprendre aux utilisateurs le fonctionnement de l'appareil.

Electricien

Personne qui a suivi une formation professionnelle, qui a des connaissances et une expérience suffisantes pour identifier et prévenir les risques provenant de la manipulation des sources et des conducteurs électriques.

Personnel qualifié autorisé et formé

Personnel qualifié d'une société externe qui a été formé et autorisé par le fabricant pour effectuer les travaux d'assemblage et de maintenance des différents solariums.

2.2 Identifiez votre solarium

Veillez noter le numéro de série de votre solarium lorsque vous contactez le service après-vente, voir page 46.

3 Notes relatives à la sécurité

3.1 Description des pictogrammes d'avertissement

Avertissements danger, risques de blessures corporelles :

DANGER !



DANGER !

Type et source de danger, par ex. 'DANGER – haute tension !'

Description des conséquences, par ex. 'Danger de mort ou de blessures des suites d'un choc électrique !'

Protection :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur avant l'ouverture.
 - N'intervenez pas à l'intérieur quand l'appareil est sous tension.
-

Avertissements danger, risques de blessures corporelles :

AVERTISSEMENT !



AVERTISSEMENT !

Type et source de danger, par ex. 'Avertissement – surface chaude !'

Description des conséquences, par ex. 'Risque de brûlures aux mains (peau, visage) !'

Protection :

- Ne touchez pas les pièces chaudes et les surfaces avoisinantes.
 - Attendez que les pièces et les surfaces chaudes soient refroidies.
-

Avertissement risques de dommages matériels :

ATTENTION !



Le mot 'ATTENTION' sur cette étiquette indique un danger potentiel pour les équipements, le matériel et l'environnement.

Information importante :



REMARQUE :

Ce symbole ne désigne pas de consigne de sécurité, mais des informations pour une meilleure compréhension des opérations.

3.2 Instructions relatives à un risque d'incendie, de choc électrique et de blessures

DANGER – HAUTE TENSION !



DANGER !

Danger de mort ou de blessures des suites d'un choc électrique !

Le montage et les branchements électriques doivent être effectués conformément aux réglementations nationales et locales.

- Seul le personnel formé et instruit à cette fin peut assembler, installer, mettre à niveau et réparer le solarium.

AVERTISSEMENT – RAYONS ULTRAVIOLETS !



AVERTISSEMENT !

Un bronzage sans protection peut entraîner des blessures et des altérations des yeux !

L'œil non protégé peut subir une inflammation en surface avec, dans certains cas, un endommagement de la rétine par suite d'un rayonnement excessif. Une exposition fréquente aux rayons peut provoquer la cataracte.

- **Informez les utilisateurs sur la nécessité de porter les lunettes de protection contre les UV figurant dans la livraison.**

AVERTISSEMENT !



WARNING!

Respecter les instructions !

L'absence de protection avec les lunettes appropriées peut entraîner des brûlures graves et des altérations des yeux. Si des troubles oculaires apparaissent, cessez d'utiliser la cabine de bronzage et consultez l'ophtalmologiste.

- Les personnes qui ne bronzent pas à la lumière du soleil ont tendance à ne pas bronzer avec le solarium. Les personnes ayant une peau très sensible (peau de type I) ne doivent pas utiliser la cabine de bronzage car dans leur cas, le bronzage s'accompagne d'altérations (par ex. coups de soleil).
- Les personnes souffrant d'un coup de soleil aigu, qui ont eu ou ont un cancer de la peau, qui présentent un risque élevé de cancer de la peau ne doivent pas utiliser la cabine de bronzage.
- Les appareils à rayons UV ne doivent pas être utilisés sans avis favorable du médecin dans le cas où des effets indésirables apparaissent dans les 48 heures après la première séance de bronzage, par exemple des démangeaisons.
- Ne jamais utiliser la cabine de bronzage en cas de défaut de la minuterie !

- La lumière UV du soleil ou d'un système quelconque à rayons UV peut provoquer des dommages pour la peau et les yeux. L'effet biologique de ces rayons dépend de la sensibilité de la peau des sujets, de la nature et de l'intensité des rayons UV.
- Comme avec les rayons du soleil, une surexposition peut causer des dommages des yeux et de la peau, ainsi que des allergies.
- Une exposition répétée peut entraîner un vieillissement anticipé et un cancer de la peau.
- Les onguents médicaux (d'application interne ou autre) et les produits cosmétiques appliqués sur la peau peuvent accroître la sensibilité à la lumière UV.
- Les personnes qui ont eu des problèmes de peau doivent consulter le médecin avant d'utiliser la cabine de bronzage.

AVERTISSEMENT !



WARNING!

Danger de conséquences durables !

- Evitez toute surexposition.
- Les personnes âgées ne doivent pas utiliser la cabine de bronzage.
- Les enfants ne doivent pas utiliser la cabine de bronzage.
- Ce qui suit concerne les mineurs de moins de 18 ans : n'utilisez les cabines de bronzage qu'avec l'autorisation d'un parent ou d'un tuteur, ou après avoir consulté un médecin. Vérifiez quelles sont les dispositions légales et réglementaires sur le bronzage des mineurs !
- Bien qu'il n'existe pas de symptôme clinique immédiat des suites de l'exposition aux UVA et de ses effets sur les femmes enceintes, il est fortement recommandé de déconseiller l'utilisation de la cabine de bronzage à ces femmes.

AVERTISSEMENT !



WARNING!

Les infections peuvent être transmises par contact de la peau.

Après chaque séance de bronzage, tous les éléments et composants avec lesquels l'utilisateur peut entrer en contact pendant la séance de bronzage, doivent être désinfectés :

- Lunettes de protection
 - Panneaux acryliques
 - Barres d'appui et panneau de commande
 - Câble MP3
 - Tapis (plastique)
 - Pour nettoyer la cabine de bronzage et ses composants, utilisez uniquement les agents de nettoyage agréés.
-

**REMARQUE :**

Les personnes utilisant la cabine de bronzage pourront noter occasionnellement de légères rougeurs de la peau – normalement par petites taches – après la deuxième ou la troisième séance. Ces rougeurs s'accompagnent fréquemment de démangeaisons. Ceci ne peut être rien d'autre qu'une inflammation due à la chaleur dégagée par les lampes dans l'appareil. Elle disparaît normalement au bout d'environ 24 heures et ne réapparaît pas. Cette éruption peut être réduite ou empêchée par l'application d'une lotion hydratante sur la zone affectée une fois la séance de bronzage terminée.

- Respecter les instructions.
- L'intervalle entre deux séances de bronzage doit être d'au moins 24 heures.
- L'intensification du bronzage nécessite l'allongement de la durée d'exposition (c'est-à-dire de la durée de radiation) ; après avoir atteint un certain degré de bronzage, toute intensification devient impossible. Toutefois la durée d'exposition au rayonnement ne doit pas être prolongée sans considération à l'intérieur des limites de rayonnement tolérable. En conséquence, les sujets ne peuvent parvenir qu'à un certain degré de bronzage en fonction de leur type de peau, sans risque pour leur santé.
- Informez les utilisateurs sur les modalités d'un bronzage correct.

3.3 Instructions relatives à un risque de dommage matériel

ATTENTION !**Risque de surchauffe par obstruction des canaux d'alimentation en air !**

- Ne modifiez, bouchez ou bloquez pas l'entrée et la sortie d'air vers l'appareil et ne procédez à aucune transformation non autorisée de l'appareil. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages ou les blessures susceptibles d'en résulter.

4 Information destinée à l'exploitant du studio

4.1 Utilisation conforme

Le solarium est conçu exclusivement pour le bronzage cosmétique du corps humain.

- Le solarium est utilisé pour le bronzage d'une personne adulte à la fois.
- L'utilisateur porte des lunettes de protection des yeux neutralisant les rayons UV pendant le bronzage.

Toute utilisation autre est considérée comme non conforme. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures susceptibles d'en résulter. L'utilisateur est seul à en supporter le risque.

Par utilisation conforme, on entend également le respect des remarques, conditions d'utilisation, d'entretien et des prescriptions du constructeur. Le service, l'entretien et la remise en état du solarium sont réservés aux personnes familiarisées avec ces tâches et instruites des risques éventuels.

4.2 Utilisations interdites prévisibles

Les utilisations suivantes du solarium sont explicitement interdites :

- L'utilisation d'un solarium par plusieurs personnes à la fois.
- L'utilisation du solarium par les personnes pesant plus de 300 livres (150 kg).
- Les séances de bronzage d'une durée dépassant les prescriptions spécifiques peuvent entraîner des brûlures et des altérations durables de la peau.
- L'utilisation du solarium alors que d'autres personnes se trouvent dans la salle, adultes et enfants sans distinction.

4.3 Autres obligations de l'exploitant de studio

- En tant qu'exploitant, vous êtes tenu d'informer les utilisateurs sur les risques éventuels pendant le bronzage.
- Toutes les indications relatives aux dangers et à la sécurité sur le solarium doivent être observées. Ne pas les enlever !
- Aucun équipement de sécurité (par ex. interrupteur de panneau) ne doit être enlevé ou désactivé, pour ne pas nuire à un fonctionnement sûr du solarium !
- Le solarium ne peut être utilisé que s'il est en parfait état de fonctionnement !
- Il appartient à l'exploitant, sous sa responsabilité, de garantir que le solarium sera manipulé correctement.

4.4 Formation du personnel

En tant qu'exploitant, vous êtes tenu de former votre personnel et de l'instruire sur la réglementation générale et les prescriptions de prévention des accidents. Assurez-vous que votre personnel a compris et applique ces instructions. Il s'agit en particulier :

- de l'information sur l'utilisation normale et l'utilisation interdite,
 - des instructions de sécurité,
 - des instructions de manipulation,
 - des instructions sur le nettoyage et la maintenance.
- Vous veillerez à ce que les instructions et toutes les informations complémentaires du constructeur se trouvent à portée de la main du personnel sur le poste de travail.
- Assurez-vous régulièrement que votre personnel applique les consignes de sécurité et connaît les risques et tient compte de vos instructions de manipulation.
- Assurez-vous que la périodicité du nettoyage est respectée et tout particulièrement le nettoyage après chaque utilisation.
- Assurez-vous que votre personnel informe correctement la clientèle, en particulier pour ce qui concerne la durée du bronzage, les risques possibles et la manipulation du solarium.

4.5 Directives

Le produit décrit ici est conforme aux exigences de performances standard applicable aux appareils équipés de lampes solaires selon 21 CFR 1040.20, FDA et figurant sur les listes ETL et CAN/CSA 22.2 n 224.

4.6 Implantation

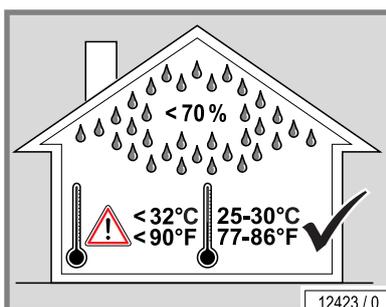
4.6.1 Ventilation

ATTENTION !



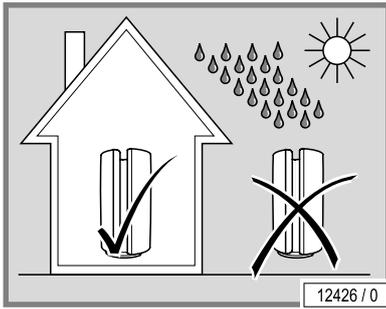
Risque de surchauffe par obstruction des canaux d'alimentation en air.

Le solarium peut être sujet à des dysfonctionnements graves si vous ne tenez pas compte des informations du Manuel de conception Ergoline.



Vous trouverez les informations sur la conception de l'alimentation en air frais et de l'évacuation de l'air usé dans le Manuel de conception Ergoline (n° de référence 801482-..., <http://support.jkamerica.com>). Vous pouvez aussi obtenir ces informations auprès de votre vendeur ou du service après-vente (voir page 2).

4.6.2 Caractéristiques de l'implantation



Il est interdit d'utiliser le solarium à l'extérieur des bâtiments.

Aux altitudes supérieures à 6.500 pieds (2.000 mètres) au-dessus du niveau de la mer, le solarium doit être adapté pour fonctionner normalement. Veuillez contacter le service après-vente (voir page 2) avant de procéder à cette adaptation et de mettre en service le solarium pour la première fois.

4.7 Exportation

Le présent appareil est conçu exclusivement pour être utilisé aux Etats-Unis et au Canada et ne doit pas être exporté ni utilisé dans d'autres pays ! Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non-observation de cette indication ! L'exportateur et l'utilisateur encourent une lourde responsabilité quant au risque si cette consigne n'est pas respectée.

4.8 Musique MP3 (option)

L'utilisation d'un MP3 pendant la séance de bronzage ne constitue pas une retransmission publique aux termes des droits d'auteur et il n'existe aucune obligation d'enregistrement ou de paiement au propriétaire du studio pour les droits d'auteur en question. La réglementation sur les droits d'auteur s'applique au propriétaire du lecteur MP3.

Les mêmes dispositions s'appliquent aux fichiers musique MP3 et autres sources musicales : Le propriétaire du studio ne peut utiliser que les enregistrements audio provenant de sources légales. Les services de tutelle quels qu'ils soient, sont en droit d'exiger la preuve que les enregistrements audio MP3 proviennent d'une source légitime. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site <http://www.riaa.com> for more information.

4.9 Mise aux déchets

4.9.1 Réglementations relatives à l'environnement – Mise aux déchets des lampes

Les lampes UV basse et haute pression usagées contiennent un agent fluorescent et d'autres déchets contenant du mercure.

Selon les lois nationales sur la mise aux déchets et conformément aux règlements municipaux sur les déchets, les lampes UV doivent être mises aux déchets correctement, preuves à l'appui.

Vous contacterez le service local de l'environnement pour toutes les informations sur la mise aux déchets des lampes UV.

4.10 Plaques d'avertissement sur le solarium

Voir l'Annexe, page 46.

4.11 Modifications techniques

L'appareil a été construit conformément à la réglementation de sécurité actuelle. Les illustrations et les spécifications des présentes instructions sont sujettes aux modifications techniques provenant des améliorations apportées à l'appareil.

Il est interdit d'effectuer des modifications et des changements de l'appareil et de l'unité de commande.

Utilisez uniquement les pièces de rechange du constructeur.

5 Description

5.1 Contenu de la livraison

- Solarium
- Documentation technique (dossier d'instructions CD ROM et documentation additionnelle)
- Lampes
- Clé mâle à six pans creux (clé Allen)
- Câble de raccordement
- Ventouse pour panneaux acryliques
- Lunettes de protection
- Ventilateur (refroidissement du corps)
- Panneau avec haut-parleurs et unité de commande
- Eclairage intérieur
- Système de sonorisation
- Câble MP3

5.1.1 Options

- Deuxième ventilateur (refroidissement du corps)

5.2 Equipement

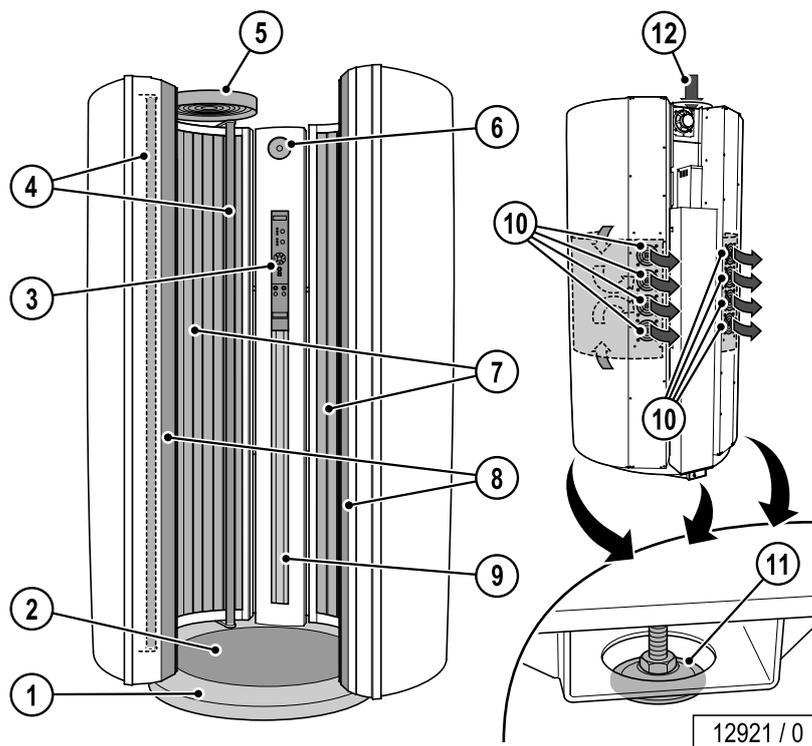
L'équipement des appareils varie en fonction du type de l'appareil.

Ces instructions d'utilisation font référence à tous les composants et fonctions de série et optionnels qui sont importants pour l'exploitation et/ou la maintenance.

Les fonctionnalités du tableau de commande dépendent elles aussi de l'équipement :

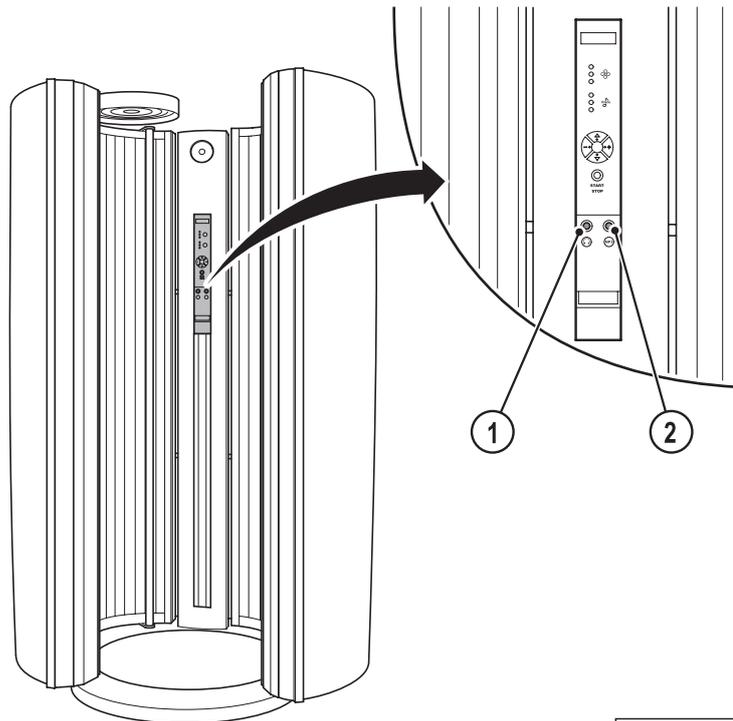
seules les touches pouvant être utilisées sont visibles, c'est-à-dire que l'appareil doit être équipé des fonctions correspondantes.

5.3 Description du solarium



1. Plaque de socle
2. Tapis (plastique)
3. Tableau de commande
4. Barres de maintien
5. Ventilateur (refroidissement du corps)
6. Haut-parleur
7. Lampes à décharge UV basse pression
8. Pinces de plaques (panneaux acryliques)
9. Eclairage intérieur
10. Evacuation d'air (refroidissement de l'appareil)
11. Pieds réglables en hauteur
12. Arrivée d'air (refroidissement du corps)

5.4 Accessoires (option)



12873 / 0

1. Prise pour casque, fiche jack Ø 6,3 mm
2. Prise MP3, fiche jack Ø 3,5 mm

5.5 Description fonctionnelle

Le principal composant technique de la cabine de bronzage est une source artificielle de rayons UV, différents filtres et réflecteurs, une structure mécanique présentant une surface active de caractéristiques déterminées.

Les résultats du bronzage varient en fonction de l'intensité de rayonnement de la cabine de bronzage. Cela est dû à l'intensité différente des lampes UV et à la différence de proportions entre UV-A et UV-B dans la radiation UV. Les rayons UV-A sont responsables d'un bronzage superficiel rapide, intense, qui a tendance à se décolorer rapidement, alors que les rayons UV-B donnent un bronzage de plus longue durée. Les rayons UV-B présentent cet inconvénient que le bronzage n'apparaît qu'un ou deux jours après la séance de bronzage. Vous choisirez la cabine de bronzage en fonction des résultats que vous souhaitez pour le bronzage.

Les cabines de bronzage décrites ici émettent principalement des rayons UV-A.

6 Fonctionnement

6.1 A lire impérativement

Lisez et appliquez toujours les instructions d'utilisation appropriée avant d'utiliser un solarium. Afin de prévenir les risques d'accident, vous êtes tenu d'appliquer les instructions d'utilisation jointes au solarium.

Informez les utilisateurs

- pour qu'ils utilisent des lunettes de protection neutralisant les UV quand l'équipement est sous tension.
- pour qu'ils respectent le plan d'exposition selon leur type de peau. La non-observation est la cause de surexposition.

Un solarium n'est pas un jouet. Vous ne pouvez pas modifier la puissance des lampes dans votre solarium.

Si vous avez des questions relatives à l'utilisation correcte de votre solarium, contactez Global Service USA au :

800 445 0624

du lundi au vendredi de 8 h 00 à 19 h 00 (CST)

le samedi de 8 h 00 à 15 h 00 (CST)

AVERTISSEMENT !



AVERTISSEMENT !

Risques de blessures et de maladies de la peau !

- Le solarium ne doit jamais être utilisé quand le minuterie est défectueuse.



REMARQUE :

Pour décrire les opérations, le system de bronzage est représenté parfois avec les portes ouvertes. Pendant la séance de bronzage, les portes doivent toujours être fermées.

Le fonctionnement correct est impossible lorsque les portes sont ouvertes.

6.2 Bronzer – mais comme il faut !

Pour profiter comme il faut du solarium, il faut respecter certains points. Ici quelques réponses aux questions souvent posées.

Maquillage et cabine de bronzage

Ne pas appliquer de fond de maquillage. La peau claire absorbe mieux la lumière UV.

Les produits cosmétiques contiennent un grand nombre d'ingrédients. Ils contiennent des émulsifiants, des graisses et des parfums qui, en liaison avec les rayons UV, peuvent provoquer des réactions allergiques de la peau.

Démaquillez-vous. C'est très important. Le maquillage bouche les pores du visage. Les rayons UV de la cabine de bronzage ouvrent les pores obstrués, faisant pénétrer à l'intérieur de la peau la lumière mais aussi les composants allergènes du maquillage.

Autre conséquence négative du maquillage, l'apparence de la peau se détériore irréversiblement pendant une certaine durée. En liaison avec la lumière UV, les bons produits cosmétiques entraînent plus d'inconvénients que d'avantages. Par conséquent, démaquillez-vous avant la séance de bronzage, l'application des produits cosmétiques sera plus facile après la séance.

Une douche après le solarium ?

Le bronzage se fait dans la peau, pas sur la peau, il ne peut donc pas être lavé. Soignez votre peau après la douche avec une crème hydratante.

Les médicaments sont-ils compatibles avec la cabine de bronzage ?

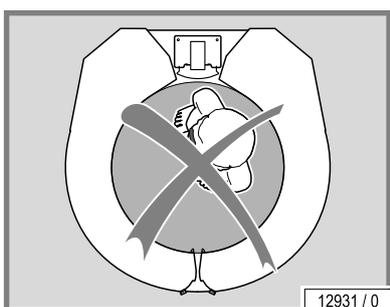
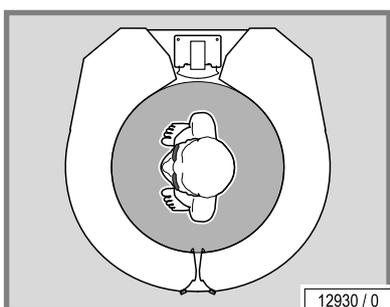
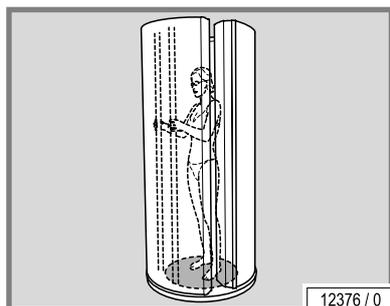
Il est établi que certains médicaments accroissent la sensibilité de la peau à la lumière UV. C'est particulièrement le cas pour les antibiotiques, les sulfamides, les médicaments psychiatriques, les tranquillisants, les médicaments administrés contre le diabète et les diurétiques. Les crèmes solaires contenant de la psoralène et de la coumarine accroissent la sensibilité de la peau. Si vous avez des doutes, veuillez demander d'abord à votre médecin afin de profiter ensuite des séances de bronzage sans risque d'interaction avec les médicaments.

Peut-on porter des lentilles de contacts dans la cabine de bronzage ?

La réponse est oui, affirmativement. Comme tous les autres utilisateurs de la cabine de bronzage, les personnes portant des lentilles de contact se protègent les yeux pendant le bronzage avec des lunettes de protection spéciale qui font barrière aux rayons UV. Afin de garantir une meilleure protection, les personnes portant des lunettes ou des lentilles de contact demanderont à leur oculiste de prescrire des lentilles de contact avec protection contre les rayons UV. Les filtres UV-A et UV-B intégrés dans ces lentilles de contact assurent une protection contre l'énergie de la radiation UV à pratiquement 100 %.

Les personnes qui en portent y trouveront avantage en plein air et pour l'utilisation de la cabine de bronzage. Vous pouvez porter ces lentilles de contact dans la cabine de bronzage, sans aucune restriction. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre oculiste ou votre optométriste.

6.3 Recommandations pour l'utilisation



AVERTISSEMENT !



AVERTISSEMENT !

Risque de coup de soleil et de lésions de la peau par brûlures !

Risque de coup de soleil et de lésions de la peau si la distance entre les lampes UV et la surface de la peau est trop faible.

- Prenez place au centre de la cabine pour le bronzage et tenez-vous bien droit.
- Pour maintenir plus facilement les bras en position élevée et garantir un bronzage uniforme, utilisez les barres de maintien.

ATTENTION !

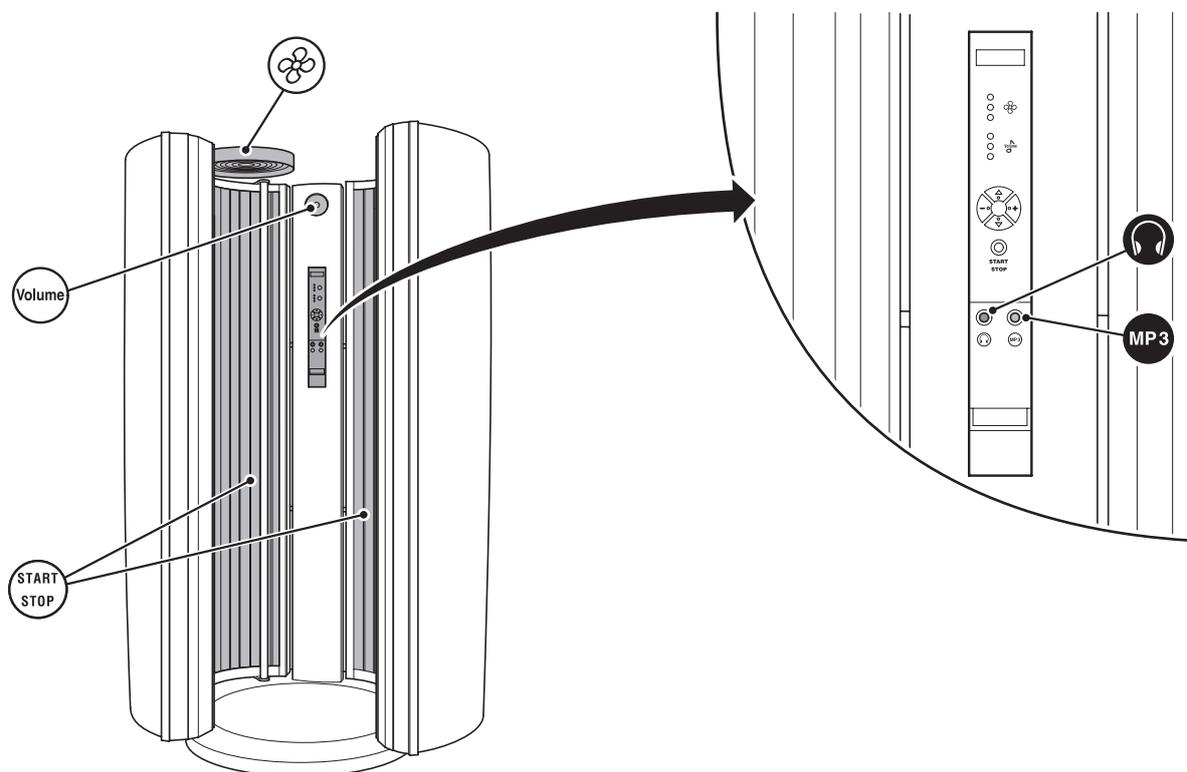


Une charge trop élevée peut arracher les barres de maintien !

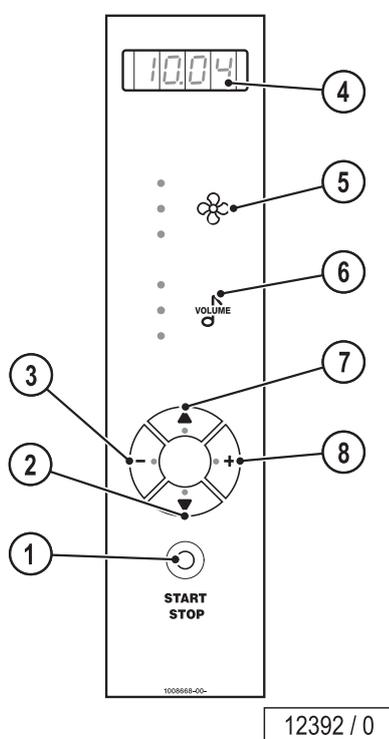
Si l'effort est trop intense, les barres de maintien peuvent être arrachées.

- Il est interdit de s'en servir pour faire des tractions ou autres exercices de gymnastique.

6.4 Aperçu du fonctionnement



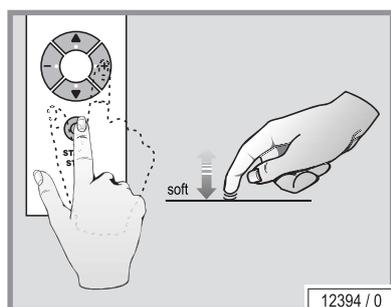
12393 / 0



1. Touche START/STOP
2. Touche Flèche de navigation vers le bas
3. Touche Moins
4. Indicateur – Fonctions ...
5. Pictogramme Refroidissement
6. Pictogramme Intensité sonore
7. Touche Flèche de navigation vers le haut
8. Touche Plus

12392 / 0

6.4.1 Navigation



La cabine de bronzage est commandée sur l'anneau de navigation



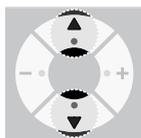
**START
STOP**

Connecter les lampes UV :

- Appuyer une fois sur le bouton.

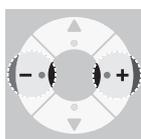
Déconnecter les lampes UV et interrompre momentanément le bronzage :

- Presser sur le bouton un certain temps.



Sélectionner la fonction de la cabine de bronzage (sauter sur le pictogramme)

VOLUME
p. ex. VOLUME



Sélectionner la sous-fonction (si elle est disponible)
Modifier le réglage

Les DEL des fonctions disponibles et l'anneau de navigation sont allumés par défaut après le démarrage de la cabine de bronzage. Après sélection d'une fonction, la DEL qui y est affectée et l'anneau de navigation clignote pendant quelques secondes. Les réglages peuvent être modifiés pendant cet intervalle de temps.

6.5 Fonctions

Fonction	Séquence de touche	Description	Information
1. Lampes UV	 START STOP	START / STOP Activer / Désactiver les lampes UV pendant la séance de bronzage	Si les lampes UV sont éteintes pendant l'hélio-exposition, le temps d'hélio-exposition continue de s'écouler.
5. Refroidissement du corps		Commande de rafraîchissement, niveaux 1 à 5	Les DEL à côté de l'icône clignotent en fonction du niveau qui a été choisi. et 1 : seule la DEL sur la partie inférieure est allumée ; 2 et 3 : les DEL du milieu et de la partie inférieure sont allumées ; 4 et 5 : les trois DEL sont allumées.
		Déconnecter le rafraîchissement : 	
		Connecter le rafraîchissement	
6. Volume	 VOLUME	Interne : Commande de volume sonore, niveaux 0 à 15 Externe : Lecteur MP3	Uniquement avec système de sonorisation accessoire en option. Cf. page 25. Les DEL à côté de l'icône clignotent en fonction du niveau qui a été choisi. 0-4 : seule la DEL sur la partie inférieure est allumée ; 5 à 9 : les DEL du milieu et de la partie inférieure sont allumées ; 10 et 15 : les trois DEL sont allumées.

6.6 Démarrage

Le solarium démarre automatiquement sur une minuterie interne ou externe.



REMARQUE :

Les instructions de réglage de la minuterie figurent dans le manuel séparé (n° de référence 1008370-..).

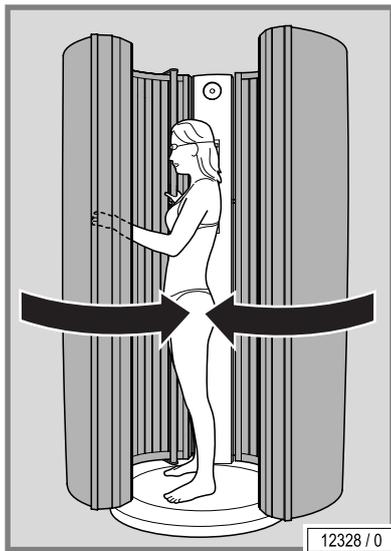
6.6.1 Durée de préparation

Avant que les lampes UV s'allument, vous disposez de quelques minutes pour vous préparer. Pendant la durée de préparation, vous pouvez connecter n'importe quand les lampes UV en appuyant sur le bouton START/STOP.

- Retirez vos vêtements et tous les bijoux et parures.
- Démaquillez-vous et éliminez tous les autres produits cosmétiques.
- Retirez vos lunettes. Les lentilles de contact peuvent rester sous les lunettes de protection.
- Mettez les lunettes de protection.
- Fermez l'entrée.
- Appuyez sur le bouton START/STOP.

Réglages pendant le démarrage

- Lampes UV
- Rafraîchissement
- Système de sonorisation



6.6.2 Interruption et fin de la séance de bronzage

La séance de bronzage cesse automatiquement après écoulement du temps qui a été réglé. Le ventilateur interne continue de fonctionner pendant environ trois (3) minutes pour obtenir un refroidissement suffisant de la cabine de bronzage.

- Pour interrompre la séance de bronzage, appuyer sur le bouton START/STOP à n'importe quel moment pendant la séance.
- Appuyer une nouvelle fois sur le bouton START/STOP pour redémarrer les lampes.

6.7 Connecter le lecteur MP3

DANGER !



DANGER !

Risque de lésions auditives !

Si l'intensité sonore est trop forte, l'utilisation de capsules d'écouteur ou d'un casque peut altérer durablement l'ouïe.

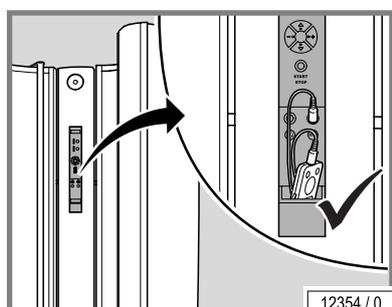
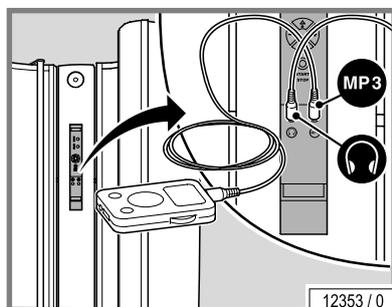
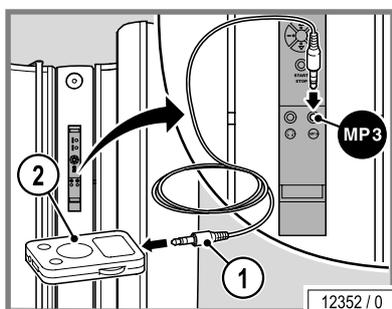
- Réglez le volume sonore sur une intensité normale.

Les clients du studio peuvent raccorder leur lecteur MP3 au solarium si celui-ci est équipé de l'accessoire 'système de sonorisation'.

1. Fiche jack (n° de pièce JK # 4630911001-..) fourni par l'exploitant du studio (fiches jack stereo 2 x 3,5 mm).
2. Connecter le lecteur MP3 : Voir la documentation du fabricant du lecteur MP3.

Raccorder :

- Raccorder le câble MP3 (fiche jack stéréo) au système de sonorisation.
- Brancher le câble MP3 sur le lecteur MP3.
- Choisir un titre et démarrer.



ATTENTION !



La chaleur peut endommager votre lecteur MP3 !

- Placez l'appareil de manière qu'il ne soit pas exposé direction aux rayons de bronzage.

ATTENTION !



Risque de détachement du câble et d'endommagement des connecteurs !

- Veillez à ne pas détacher le câble lorsque vous déconnectez le lecteur MP3.

7 Nettoyage et maintenance

7.1 Instructions de sécurité pour le nettoyage et la maintenance

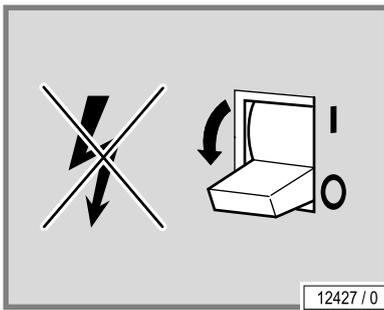
DANGER EXTREME – HAUTE TENSION !



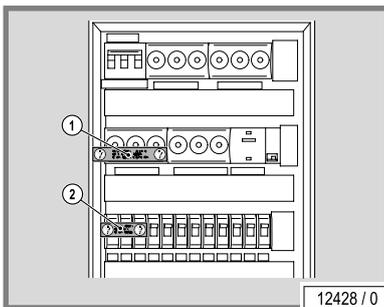
Danger de mort ou de blessures des suites d'un choc électrique !

Pendant les travaux de maintenance, risque de contact avec les pièces sous tension et de choc électrique mortel.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur avant l'ouverture.
- N'intervenez pas au-delà des recouvrements et n'ouvrez pas l'appareil quand il est sous tension.
- Réactivez tous les dispositifs de sécurité (par ex. interrupteurs) une fois le travail terminé.



12427 / 0



12428 / 0

Avant de travailler sur les appareils, ceux-ci doivent d'abord être déconnectés. Tous les circuits conducteurs de tension doivent être déconnectés.

Il ne suffit pas de déconnecter l'appareil, la tension pouvant encore être appliquée à certains endroits. Pour garantir la déconnexion, coupez tous les fusibles et, si possible, déposez-les.

Immédiatement après la mise hors tension, verrouiller les interrupteurs et les fusibles ayant servi à couper la tension de sorte qu'ils ne puissent pas être réenclenchés.

- Fermer le boîtier des fusibles avec un cadenas.

Sur les fusibles automatiques qui ne peuvent pas être dévissés, recouvrir le levier de commande d'une bande adhésive portant la mention 'Ne pas ré-enclencher, danger !' (1 + 2).

Un panneau d'interdiction doit toujours être immédiatement apposé avec toute garantie de stabilité, portant la mention :

'Travaux en cours !'

'Localisation :'

'Le panneau ne peut être enlevé que par :'

Il est absolument nécessaire qu'en votre qualité de propriétaire, de propriétaire-exploitant ou d'exploitant, vous identifiez les marques d'usure provenant d'une utilisation normale.

- Respectez le plan de nettoyage et de maintenance tel qu'il figure dans les tableaux des chapitres 7.4 et 7.6.

Les lampes UV basse pression seront remplacées uniquement par des lampes originales du même type ou compatibles.

Si vous avez besoin de conseils techniques ou d'informations supplémentaires, veuillez appeler Global Service USA au 800 445 0624, du lundi au vendredi, de 8 h 00 à 19 h 00 CST, le samedi, de 8 h 00 à 15 h 00.

AVERTISSEMENT !

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures et de dommages par suite d'une maintenance incorrecte !

Si la périodicité de maintenance pour les lampes UV est dépassée ou si des lampes UV incompatibles sont installées, la proportion des rayons nocifs UVB peut s'accroître, provoquant des coups de soleil et des affections de la peau. Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil, voire le rendre inutilisable.

- Respectez toujours la périodicité de maintenance.
- Appliquez les instructions de nettoyage.

AVERTISSEMENT !

AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure par les lampes et autres pièces chaudes du solarium !

Si le solarium fonctionne avant d'être déconnecté et ouvert, les lampes et les différentes pièces de l'enveloppe peuvent être très chaudes.

- Avant de changer les lampes ou d'autres pièces de rechange, attendez que les pièces métalliques du solarium soient suffisamment refroidies.

AVERTISSEMENT !

AVERTISSEMENT !

Risque d'écrasement !

Faites attention à ne pas coincer les doigts en ouvrant ou fermant le plateau, les panneaux et les éléments de l'enveloppe.

7.2 Dysfonctionnements

Des codes d'erreur apparaissent sur l'afficheur de manière à faciliter la localisation des pannes.

- En cas de défaillance, le code d'erreur clignote sur l'afficheur.
- Lorsque plusieurs erreurs surviennent, les messages d'erreur sont affichés alternativement.
- Le dépannage est acquitté en appuyant sur la touche **START/STOP**.
- S'il n'est pas possible de dépanner, faire appel au service après-vente - voir page 2.

Vous trouverez les informations détaillées sur les défauts et le dépannage dans 'Fehlercodes/Error Codes', (n° de référence 1008954-..).

7.3 Nettoyage

AVERTISSEMENT !



WARNING!

Les infections peuvent être transmises par contact de la peau.

Après chaque séance de bronzage, tous les éléments et composants avec lesquels l'utilisateur peut entrer en contact pendant la séance de bronzage, doivent être désinfectés :

- Lunettes de protection
- Panneaux acryliques
- Barres d'appui et panneau de commande
- Câble MP3
- Tapis (plastique)
- Pour nettoyer la cabine de bronzage et ses composants, utilisez uniquement les agents de nettoyage agréés.

7.3.1 Désinfection

Afin d'obtenir une désinfection satisfaisant aux critères d'hygiène, utilisez un agent de désinfection spécialement mis au point à cet effet.



REMARQUE :

Pour obtenir une désinfection approfondie, le produit utilisé doit rester au contact de la surface devant être désinfectée pendant la durée mentionnée sur le produit. Appliquez les instructions du fabricant du produit.

7.3.2 Nettoyage des surfaces

Surfaces en verre acrylique

ATTENTION !

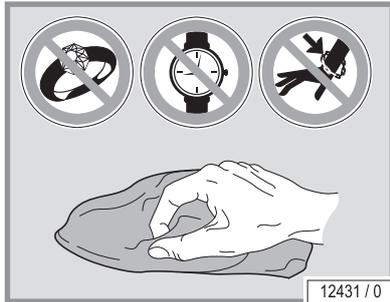


Ne frottez pas les surfaces avec un chiffon sec – risque de rayures !

- Afin d'obtenir un nettoyage des surfaces de verre acrylique satisfaisant aux critères d'hygiène, utilisez un agent de désinfection spécialement mis au point à cet effet.

N'utilisez pas non plus pour le nettoyage d'autres produits non appropriés, en particulier des désinfectants concentrés ou des solvants (par ex. Lysoform, alcool éthylique ou autres liquides contenant de l'alcool).

En cas de non-observation, les droits à la garantie ne sont plus reconnus.



Surfaces en plastique

Pour le nettoyage des autres surfaces des pièces en plastique, le mieux est d'utiliser uniquement de l'eau chaude et une peau de chamois. N'utiliser jamais de détergents agressifs qui contiennent de l'alcool ou des huiles essentielles. Avec le temps, ces produits d'entretien provoqueraient des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie.

Il est tout à fait possible que pendant le nettoyage, la peau de chamois soit légèrement maculée de noir par les joints de caoutchouc ; il s'agit là d'une conséquence inévitable.

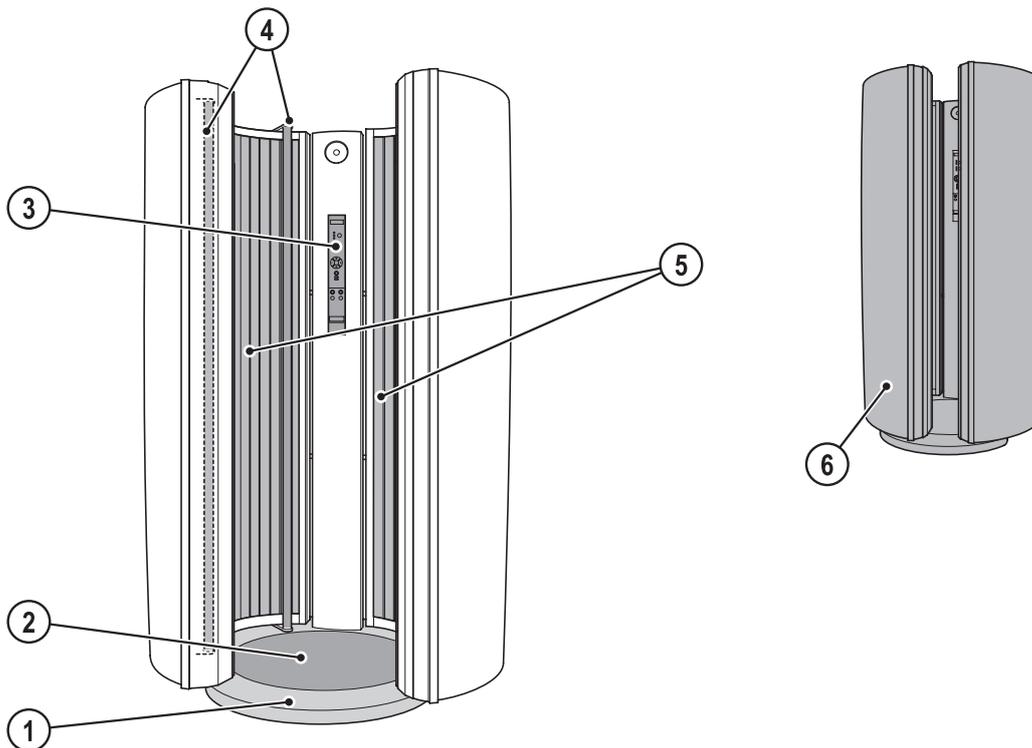
Éviter d'endommager les surfaces en acrylique et en plastique.

- Avant de procéder aux travaux de nettoyage, retirer bagues, montres, bracelets, etc.

7.3.3 Lampes

- Si nécessaire, nettoyer les lampes à décharge UV basse pression avec un chiffon humide sans l'imprégner de nettoyeur.

7.4 Plan de nettoyage



12377 / 0

Composant	Intervalle	Opération	Voir page
	Après chaque bronzage Si nécessaire		
1 Entrée	X	Nettoyer et désinfecter	28
2 Tapis (plastique)	X	Nettoyer et désinfecter	28
3 Tableau de commande	X	Nettoyer et désinfecter	28
4 Barres de maintien	X	Nettoyer et désinfecter	28
Lunettes de protection	X	Nettoyer et désinfecter	28
Câble MP3	X	Nettoyer et désinfecter	28
5 Panneaux acryliques		X Nettoyer	28
6 Surfaces		X Nettoyer	28



REMARQUE :

Après chaque séance de bronzage, le nettoyage sera confirmé en appuyant sur le bouton START/STOP (lorsque la durée de refroidissement par le ventilateur principal est terminée).

7.5 Maintenance

La maintenance et l'entretien sont des facteurs essentiels des performances du solarium et de ses qualités esthétiques pendant toute la durée de vie utile. Pour garantir le fonctionnement correct de votre solarium, il est absolument nécessaire d'effectuer les travaux conformément à la périodicité prescrite.

Le nombre d'heures de service actuel des pièces requérant une maintenance peut être affiché en mode de réglage préliminaire – voir les instructions séparées 'Voreinstellungen/Presettings' (n° de référence 1008953-..).

Veuillez prendre note que le solarium doit être inspecté par un agent autorisé par JK tous les 12 mois (à compter de la date de réception), afin de garantir ses fonctionnalités !

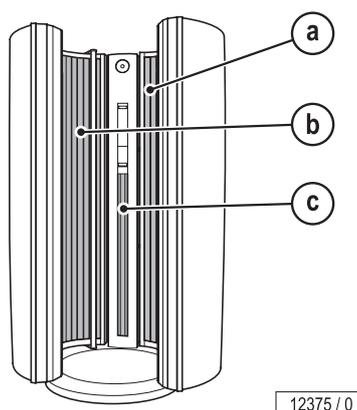
7.6 Plan de maintenance

ATTENTION !



Utilisez uniquement **les pièces de rechange du constructeur** du même type que celles que vous remplacez ! L'utilisation d'autres pièces peut conduire à une réduction ou à l'annulation de la garantie du fabricant !

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant, preuves à l'appui, de l'utilisation de pièces de rechange non originales.



Composant	Périodicité					Opération	Voir page
	Toutes les 500 h	500 h / 6 mois	2500 h / 1 an	5000 h / 5 ans	10000 h / 10 ans		
a Lampes UV basse pression, côté droit	X					Changer	35
b Lampes UV basse pression, côté gauche	X					Changer	34
c Lampe basse pression						X Changer	36
Boulons et fixations du mécanisme à charnière de la porte de panneau			X			Inspecter	
Boulons et fixations du mécanisme à charnière de la porte de panneau			X	X		Changer si nécessaire.	
Boulons et fixations du mécanisme à charnière de la porte de panneau					X	Changer	
Câblage de la porte	X	X				Inspecter	
Câblage de la porte				X	X	Changer	

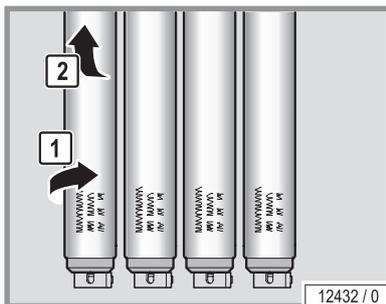
Composant	Périodicité					Opération	Voir page
	Toutes les 500 h	500 h / 6 mois	2500 h / 1 an	5000 h / 5 ans	10000 h / 10 ans		
Châssis et fixations associées				X		Inspecter	
Châssis et fixations associées					X	Changer si nécessaire.	
Câblage et connecteurs associés / bornes d'extrémité				X		Inspecter	
Câblage et connecteurs associés / bornes d'extrémité				X	X	Changer si nécessaire.	
Panneaux acryliques	X	X				Inspecter	
Panneaux acryliques		X				Changer	
Support(s) acrylique(s)		X				Inspecter	
Support(s) acrylique(s)				X		Changer	

7.7 Instructions pour le changement des lampes

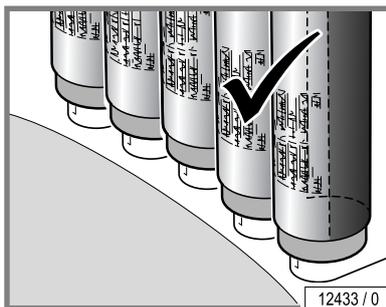
Avec le temps, l'intensité du rayonnement UV des lampes diminue et donc l'effet de bronzage. Par conséquent, il est absolument nécessaire de respecter les intervalles du plan de maintenance pour le changement des lampes.

7.7.1 Lampes UV basse pression

- Changez immédiatement les lampes à décharge UV basse pression défectueuses.
- Changez toujours le groupe de lampes au terme de la durée d'utilisation mentionnée dans la notice.
- Tournez la lampe de 90° et l'extraire avec précaution de la douille.

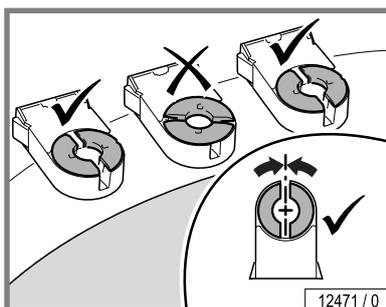


12432 / 0



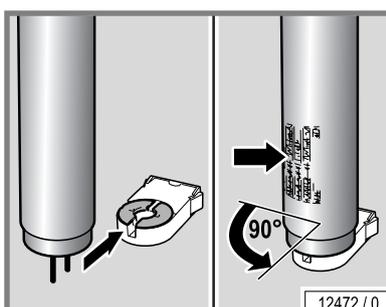
12433 / 0

- Les lampes à décharge UV basse pression sont équipées d'un réflecteur qui dirige la lumière dans une direction déterminée. Installez les lampes de manière que la face arrière du réflecteur soit orientée vers la face de l'appareil.



12471 / 0

- Pousser à la verticale dans la douille, par le haut.

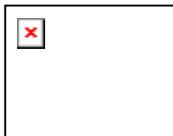


12472 / 0

- Tourner la lampe de 90°. La marque apposée sur la lampe doit être orientée vers l'extérieur (c'est-à-dire vers l'utilisateur).

7.8 Nettoyer ou changer les lampes à décharge UV haute pression à gauche

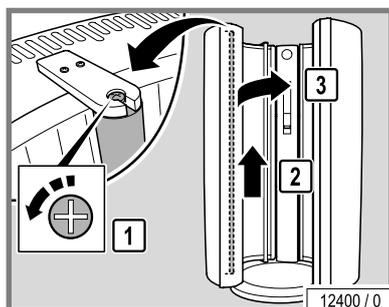
AVERTISSEMENT !



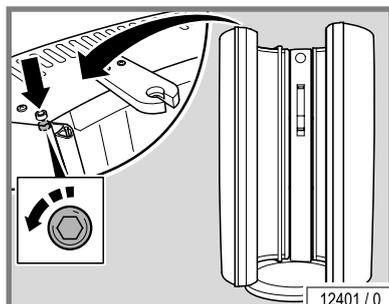
Les panneaux acryliques sont inutilisables s'ils sont encrassés !

Les saletés qui se déposent sur les panneaux brûlent sous l'effet des lampes à haute température et les panneaux deviennent inutilisables avec le temps.

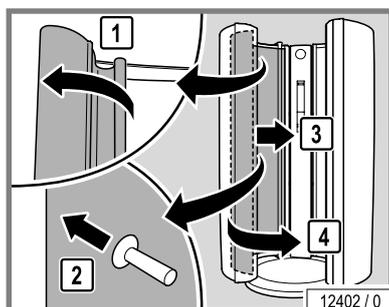
- Eliminer avec précaution les traces de doigt et les saletés.



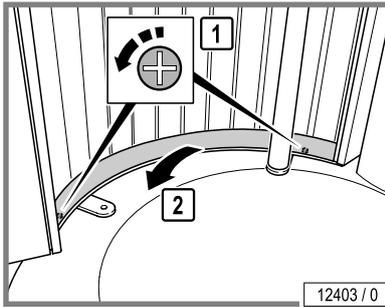
- Desserrer la vis.
- Retirer la barre de maintien et la mettre de côté.



- Desserrer la vis.



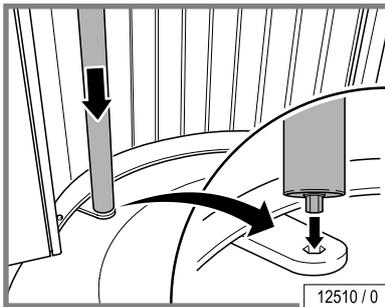
- Rabattre la barre de serrage.
- Retirer la plaque avec la ventouse du guide.
- Retirez la plaque par le côté et déposez-la avec précaution.



- Desserrer les vis et enlever le cache des lampes.

Changer la lampe :

Lampes à décharge UV à basse pression : voir page 33.



Le remontage se fait dans l'ordre inverse des opérations.

Pour le remontage, tenir compte des points suivants :

- Mettre la barre de maintien en bas avec l'embout à six pans dans le cran du dispositif de maintien et l'aligner.

DANGER !



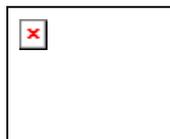
Risque d'écrasement lors du rabattement de la barre de serrage !

En rabattant la barre de serrage, il est possible de se coincer les doigts.

- Veillez à ne pas placer les doigts entre la barre de serrage et la plaque verre acrylique lors du rabattement.

7.9 Nettoyer ou changer les lampes à décharge UV haute pression à droite

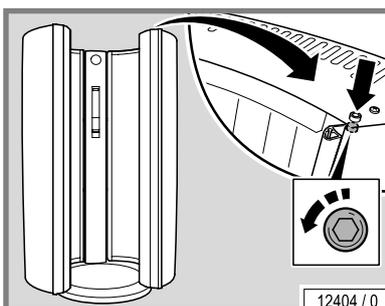
AVERTISSEMENT !



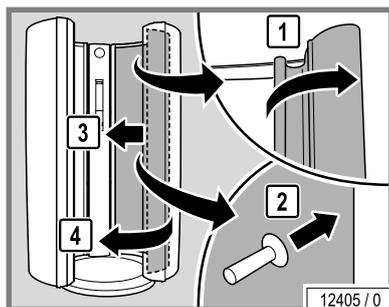
Les panneaux acryliques sont inutilisables s'ils sont encrassés !

Les saletés qui se déposent sur les panneaux brûlent sous l'effet des lampes à haute température et les panneaux deviennent inutilisables avec le temps.

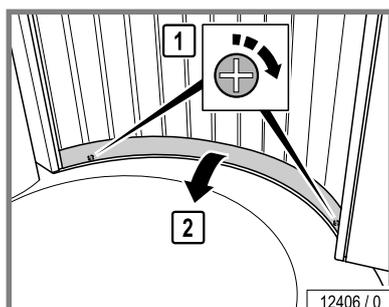
- Eliminer avec précaution les traces de doigt et les saletés.



- Desserrer la vis.



- Rabattre la barre de serrage.
- Retirer la plaque avec la ventouse du guide.
- Retirez la plaque par le côté et déposez-la avec précaution.



- Desserrer les vis et enlever le cache des lampes.
- Changer la lampe :
Lampes à décharge UV à basse pression : voir page 33.

Le remontage se fait dans l'ordre inverse des opérations.

DANGER !

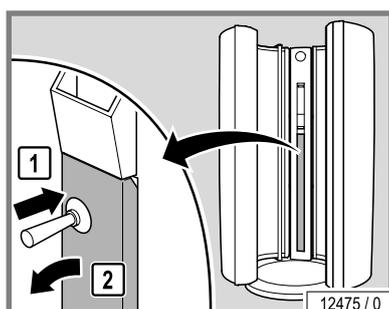


Risque d'écrasement lors du rabattement de la barre de serrage !

En rabattant la barre de serrage, il est possible de se coincer les doigts.

- Veillez à ne pas placer les doigts entre la barre de serrage et la plaque verre acrylique lors du rabattement.

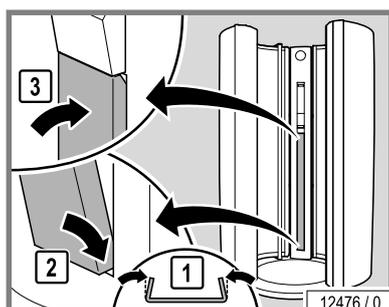
7.10 Nettoyer ou changer l'éclairage intérieur



- Tirer le cache de la lampe en haut avec la ventouse du panneau et l'enlever.

Changer la lampe :
Lampe à décharge basse pression : voir page 33.

Le remontage se fait dans l'ordre inverse des opérations.



Pour le remontage, tenir compte des points suivants :

- Appuyer légèrement sur les côtés du cache de la lampe et le mettre du bas vers le haut dans le panneau.
- Contrôler la fixation.

8 Caractéristiques techniques



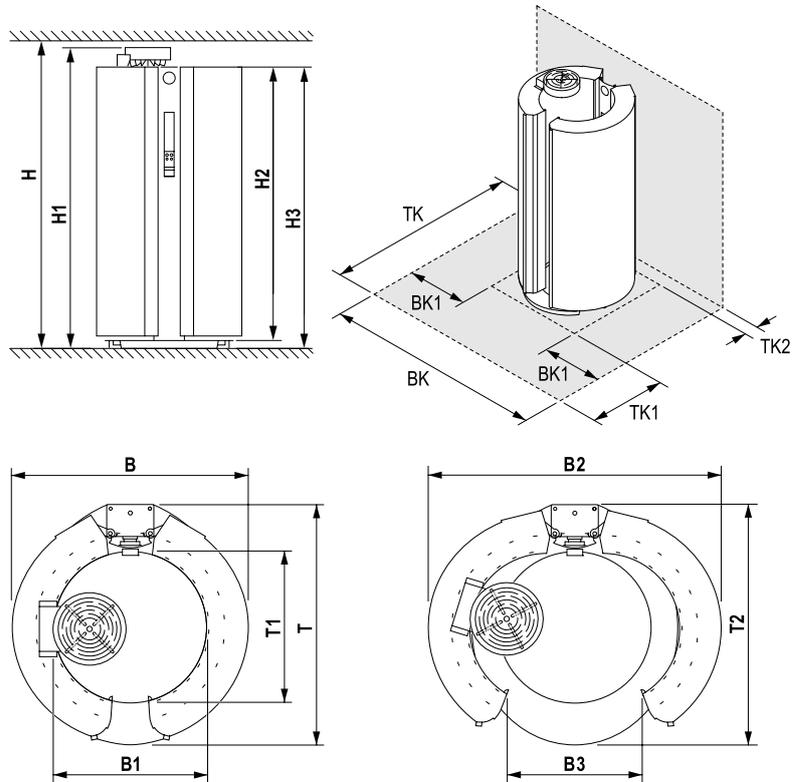
Label de conformité (voir la plaque signalétique, page 46).

8.1 Puissance nominale, spécifications électriques et niveau sonore

ESSENCE 48 SMART POWER

Consommation nominale de puissance (sans l'air d'échappement) :	8800 W
Consommation nominale de puissance (avec l'air d'échappement) :	9100 W
Fréquence nominale :	60 Hz
Tension nominale :	230 V
Capacité nominale des fusibles :	30 Amp. 3 pôles ou 50 Amp. 1 pôle
Niveau sonore à une distance de l'appareil de 1 mètre (sans l'air d'échappement) :	56,8 dB(A)
Niveau sonore dans le solarium :	<71 dB(A)
Charge sur la partie inférieure :	max. 300 lb/150 kg
Poids :	518 livres / 235 kg

8.2 Dimensions



12399 / 1

B =	42 15/16 in	1090 mm
B1 =	27 9/16 in	700 mm
B2 =	53 2/16 in	1350 mm
B3 =	24 7/16 in	620 mm
T =	43 5/16 in	1100 mm
T1 =	27 9/16 in	700 mm
T2 =	43 5/16 in	1100 mm
H =	91 5/16 in	2320 mm
H1 =	89 6/16 in	2270 mm
H2 =	80 11/16 in	2050 mm
H3 =	83 14/16 in	2130 mm
BK =	82 11/16 in	2100 mm
BK1 =	14 12/16 in	375 mm
TK =	94 1/2 in	2400 mm
TK1 =	39 6/16 in	1000 mm
TK2 =	11 13/16 in	300 mm

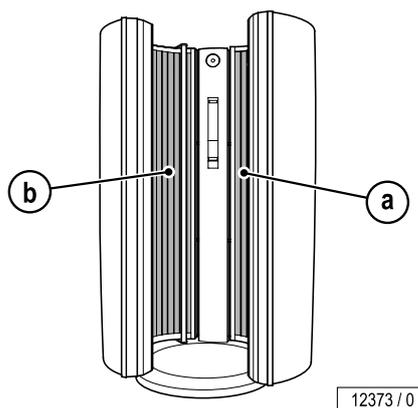
8.3 Configuration des lampes

ATTENTION !



L'utilisation de lampes non conformes entraîne la perte de la garantie et provoque un risque de blessures !

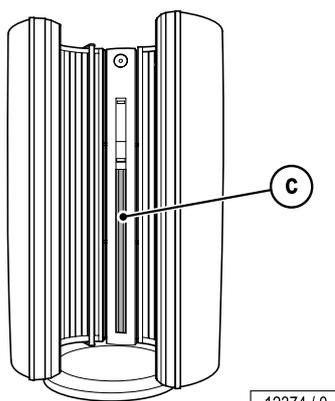
8.3.1 ESSENCE 48 SMART POWER



Lampes installées

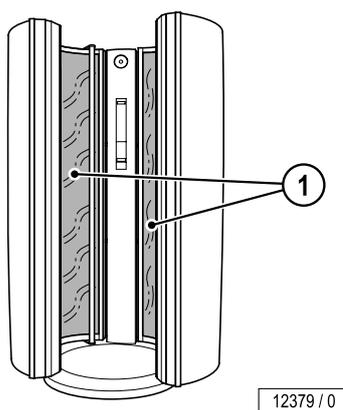
	Numéro	Description	Longueur	Puissance	Contrôle	N° de commande
a)	24	Lampes UV basse pression GENESIS GSXR 200 FR2.0M-T12-VT-200W	79 in	200 W	200 W	1505063-..
b)	24	Lampes UV basse pression GENESIS GSXR 200 FR2.0M-T12-VT-200W	79 in	200 W	200 W	1505063-..

8.3.2 Eclairage décoratif



Numéro	Description	Puissance	N° de commande
c)	1 Lampe basse pression	36 W	12969-..

8.4 Pièces de rechange et accessoires



Numéro	Description	N° de commande
1	2 Panneaux acryliques	1505021-..
1	Lunettes de protection	84592-..
1	Câble MP3	4630911001-..
1	Clé pour vis à six pans creux (clé Allen)	83828-..

9 JK-Products, Inc. – Garantie limitée

JK-Products, Inc. garantit pendant une durée de un (1) an à partir de la date de l'achat que ses produits sont libres de toute non-conformité de matériau et de main-d'œuvre pour une utilisation normale telle qu'elle est décrite dans le Manuel de fonctionnement et d'instructions de l'unité.

La garantie limitée est valable pour l'acquéreur d'origine de l'équipement par les soins de JK-Products, Inc. ou du vendeur ou distributeur autorisé ; elle n'est pas transférable.

Les obligations de Global Service USA au titre de la présente garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement des pièces non conformes sans frais pour ladite pièce pour l'acquéreur d'origine, avec les exceptions suivantes :

A Les lampes fluorescentes sont garanties contre les défauts pendant une période de trente (30) jours à partir de la date de l'achat.

B Seules peuvent être utilisées les pièces acquises auprès de JK-Products, Inc., de ses revendeurs et distributeurs autorisés. Les frais de transport pour les pièces expédiées à l'acquéreur et le retour des pièces défectueuses à Global Service USA ne sont pas compris.

C Les travaux sont uniquement délivrés sans charge pendant une durée de quatre-vingt dix (90) jours à partir de la date de l'achat. Tous les travaux et frais en relation avec ceux-ci doivent être autorisés par Global Service USA avant de commencer la réparation et doivent être conformes aux barèmes et à la pratique de répartition dans le temps de Global Service USA.

D Matériau acrylique : Selon la pratique de garantie du fabricant du matériau acrylique.

Il est absolument indispensable que l'acquéreur d'origine remplisse et retourne la carte de garantie incluse dans les 10 jours après l'achat pour assurer un enregistrement valable et la couverture des recours éventuels.

Si la carte de garantie n'est pas enregistrée, le recours en garantie ne sera pris en considération qu'après établissement de la preuve d'un achat auprès JK-Products, Inc. ou d'un vendeur ou distributeur agréé par celle-ci. Cette procédure peut entraîner un retard du service.

La garantie est élargie à la personne physique ou morale dont le nom apparaît sur la carte d'enregistrement déposée auprès de Global Service USA, ou dont le nom apparaît dans le document de vente original ; elle ne peut pas être transférée à une autre personne physique ou morale.

La présente garantie ne s'applique pas dans les cas de défaillance du produit ou d'une pièce quelconque du produit due à des altérations, des modifications, des utilisations interdites, des accidents, une maintenance non conforme, une installation non conforme, les catastrophes naturelles, ou si le numéro de série sur le produit a été changé, altéré ou effacé. Un emballage adéquat sera utilisé pour retourner les pièces afin de prévenir les dommages.

Il n'existe pas de garantie au delà de celle décrite ci-dessus. Il n'y a pas de garantie expresse ou implicite de bon fonctionnement et de valeur loyale et marchande.

Les prestations accordées au titre de la présente garantie limitée sont les seules prestations délivrées à l'acquéreur par Global Service USA et sont accordées à titre de substitution par rapport à toutes les autres prestations. Les dommages consécutifs et incidents sont exclus.

Personne, aucune société ni aucun établissement ne peut obliger JK-Products, Inc. à un titre quelconque pour l'acquisition ou l'utilisation des choses ci-dessus.

9.1 Garantie limitée du matériau acrylique

JK Products, Inc. garantit pendant une durée de un (1) an à partir de la date d'achat du solarium que les panneaux acryliques sont exempts de toute non-conformité de matériau et de main-d'œuvre, pour une utilisation normale. Cette garantie ne s'étend pas aux altérations dues aux lotions solaires, produits cosmétiques, désinfectants et agents de nettoyage non conformes appliqués sur les surfaces du solarium et ne pouvant pas être contrôlés par JK Products, Inc. au delà de la première période de garantie de trente (30) jours. Passé ce délai, le verre acrylique sera facturé à un montant proportionnel aux frais de l'acquéreur.

Les obligations de JK Products, Inc. ne s'étendent pas aux frais de transport et au remplacement de la surface acrylique.

JK Products, Inc. n'endosse aucune responsabilité pour les frais de démontage des feuilles et l'installation des feuilles de rechange, ni pour les dommages aux personnes et aux biens.

Pour tout recours en garantie, contactez le vendeur ou le distributeur autorisé JK-Products, Inc. ou Global Service USA en mentionnant le numéro du modèle, le numéro de série et la date de l'acquisition de la banquette sur laquelle la surface acrylique est utilisée.

Il n'existe pas de garantie au delà de celle décrite ci-dessus. Il n'y a pas de garantie expresse ou implicite de bon fonctionnement et de valeur loyale et marchande.

Les prestations accordées au titre de la présente garantie limitée sont les seules prestations délivrées à l'acquéreur par Global Service USA et sont accordées à titre de substitution par rapport à toutes les autres prestations. Les dommages consécutifs et incidents sont exclus.

Global Service USA
A Div of JK Products & Services, Inc.
#1 Walter Kratz Drive
Jonesboro, AR 72401
Tél. : 800-445-0624
Fax : 870-935-9046
E-Mail : support@jkamerica.com
<http://support.jkamerica.com>

9.2 Recours en garantie

9.2.1 Pratique et procédure

1. Pour une demande de recours en garantie :

Si votre solarium ne fonctionne pas correctement dans les conditions normales d'utilisation décrites par le Manuel de fonctionnement et d'instructions de l'unité, vous pouvez déposer une demande de recours en garantie.

**REMARQUE :**

Préalablement à toute prise en considération de la demande de recours en garantie, le solarium et le propriétaire légalement enregistré doivent satisfaire aux critères de garantie limitée de JK Products, Inc. du présent manuel.

2. A qui s'adresser pour une demande de recours en garantie :

JK-Products, Inc. entretient un réseau étendu de vendeurs et de distributeurs nationaux dans la plupart des pays où sont vendues les unités. Ces vendeurs et distributeurs sont tenus par contrat de tenir en magasin une réserve suffisante de pièces pour couvrir les différentes nécessités de la garantie et des réparations hors garantie pour leurs clients.

Toutefois, pour adresser correctement votre recours en garantie, vous devez être en possession du nom et du numéro de téléphone du vendeur ou du distributeur auprès duquel vous avez acquis votre unité. Normalement, cette information est facile à trouver sur votre facture ou autre document établissant la vente et que vous avez reçu à la livraison de l'unité.

Ensuite, communiquez au vendeur ou au distributeur le numéro de série, le numéro de modèle et la date à laquelle l'unité a été acquise. La procédure de recours en garantie est alors engagée.

Jusqu'à ce que le problème soit localisé, votre vendeur ou distributeur peut vous approvisionner avec la ou les pièces et vous donner les instructions appropriées pour retourner votre unité avec un ordre de travail.

Chaque vendeur et distributeur applique une procédure qui lui est propre pour le suivi des recours et des crédits en garantie.

**REMARQUE :**

Le fabricant JK-Products, Inc. n'intervient pas lui-même dans le suivi direct du recours en garantie, sauf les cas de litiges et les cas dans lesquels cette intervention est requise par la loi.

**REMARQUE :**

S'il s'avère que la pièce retournée à Global Service USA est opérationnelle et ne présente pas de défaut ou si le numéro de la pièce n'est pas identique aux informations de l'unité individuelle sur le fichier de Global Service USA, un supplément de 30% sera facturé en plus du prix de vente au détail de la pièce.

Il n'est pas nécessaire que la présente convention ait été agréée pour que les conditions ci-dessus s'appliquent.

9.2.2 Recours en garantie de travail / Procédures de crédit

Global Service USA fournit le travail sans frais pendant une durée de 90 jours à partir de la date de l'achat. Tous les travaux et frais en relation avec ceux-ci doivent être autorisés par Global Service USA avant de commencer la réparation et doivent être conformes aux barèmes et à la pratique de répartition dans le temps de Global Service USA.

Veuillez contacter notre Département Service pour l'authentification et les procédures de facturation.

9.3 Garantie limitée pendant la durée de vie utile

Global Service USA garantit les composantes spécifiques individuelles du solarium professionnel contre les non-conformités de matériau et de main-d'œuvre pendant la durée de vie utile du produit. Cette garantie est limitée aux unités qui ont été acquises après le 1er novembre 1994.

La présente garantie est limitée aux composantes ci-dessous :

- Les panneaux arrière en acier
- Les composantes des structures de cadre d'acier
- Le corps extérieur d'acier.



REMARQUE :

La garantie pour lesdites composantes s'entend sur une base individuelle et n'est pas valable pour le produit complet.

Ladite garantie n'inclut pas les anomalies esthétiques telles que les rayures, les entailles, les bosses, l'oxydation de la peinture ou autres modifications esthétiques qui n'ont pas d'incidence sur le fonctionnement du solarium tel qu'il est prévu.

Ladite garantie ne s'étend pas aux défaillances du produit dues au vieillissement, aux modifications, aux erreurs de manipulation, aux erreurs de maintenance, aux erreurs d'installation et de réparation.

Ladite garantie n'est pas transférable, elle est valable uniquement pour l'acquéreur d'origine dont le nom est transmis et inscrit sur le registre de garantie du quartier général de JK-Products, Inc.

Les obligations de JK Products, Inc. ne s'étendent pas aux frais de transport pour l'expédition de composantes nouvelles à l'acquéreur ni au retour au fabricant des pièces défectueuses. L'acquéreur supporte toutes les dépenses de fret.

Il n'existe pas de garantie au delà de celle décrite ci-dessus. Il n'y a pas de garantie expresse ou implicite de bon fonctionnement et de valeur loyale et marchande.

Les prestations accordées au titre de la présente garantie limitée sont les seules prestations délivrées à l'acquéreur par Global Service USA et sont accordées à titre de substitution par rapport à toutes les autres prestations. Les dommages consécutifs et incidents sont exclus.



REMARQUE :

Toute utilisation interdite ou abusive, toute modification, altération, maintenance non conforme, installation non conforme, etc., du produit ci-dessus ou de son utilisation normale entraînent la responsabilité directe de l'auteur et la prise en charge de toutes les conséquences qui en résultent. De plus, lesdites actions entraînent la perte de toutes les garanties et libèrent Global Service USA de toutes ses obligations concernant ledit produit.

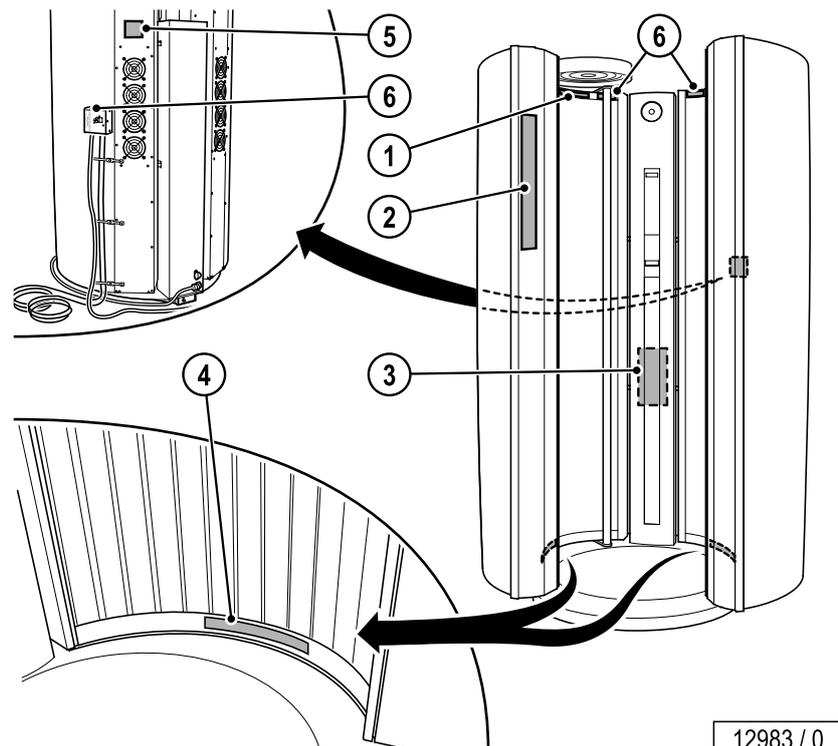
Studio/Salon Name: _____ Contact Name: _____ Street Address: _____ City: _____ Telephone: (____) _____ JK Distributor/Affiliate: _____	Affix Serialized Label Here																				
Indicate below that each of the the lighting system are in work Lamps: <table border="0"> <tr> <td>Body</td> <td>Face</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Base</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Canopy</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Facial Lamps (HP)</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Facial Lamps</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Spaghetti</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Shoulder Tanner</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Decor</td> <td>Misc</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Body	Face	<input type="checkbox"/> Base	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Canopy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Facial Lamps (HP)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Facial Lamps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Spaghetti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Shoulder Tanner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Decor	Misc		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	BUSINESS REPLY MAIL FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 285 JONESBORO AR POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE JK PRODUCTS & SERVICES 1 WALTER KRAITZ DR JONESBORO AR 72401-9977
Body	Face																				
<input type="checkbox"/> Base	<input type="checkbox"/>																				
<input type="checkbox"/> Canopy	<input type="checkbox"/>																				
<input type="checkbox"/> Facial Lamps (HP)	<input type="checkbox"/>																				
<input type="checkbox"/> Facial Lamps	<input type="checkbox"/>																				
<input type="checkbox"/> Spaghetti	<input type="checkbox"/>																				
<input type="checkbox"/> Shoulder Tanner	<input type="checkbox"/>																				
<input type="checkbox"/> Decor	Misc																				
	<input type="checkbox"/>																				
	<input type="checkbox"/>																				
By signing below, you confirm stated address, installed, and Signature, JK Dist./Affiliate _____ Signature, Studio/Salon R _____	NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES																				

12987 / 0

10 Appendice

10.1 Plaques et autocollants sur le système

Les plaques attirant l'attention sur les zones dangereuses sont solidaires du système de bronzage. Les plaques ci-dessous sont des exemples. Assurez-vous que les plaques d'instructions sont toujours identifiables clairement et facilement lisibles. Remplacez toutes les plaques et autocollants d'instruction manquants.



12983 / 0

1 : Autocollant d'avertissement ventilateur (1505394-..)



12982 / 0

2 : Etiquette d'exposition

DANGER RAYONS ULTRAVIOLET

Respecter les instructions. Evitez toute exposition prolongée, dans les mêmes conditions que pour le soleil. Toute exposition prolongée à la lumière ultraviolette peut provoquer des dommages des yeux et de la peau ainsi que des allergies. Une exposition répétée peut entraîner un vieillissement anticipé et un cancer de la peau.

PORTEZ LES LUNETTES DE PROTECTION ! L'ABSENCE DE PROTECTION PEUT ENTRAÎNER DES BRÛLURES GRAVES OU DES LÉSIONS DURABLES DES YEUX.

La sensibilité aux rayons ultraviolets peut être accrue par certains médicaments et produits cosmétiques. Consultez un médecin au préalable si vous suivez un traitement, si vous avez des antécédents de problèmes de peau ou si vous croyez être particulièrement sensible aux rayons du soleil. Si vous ne bronchez pas au soleil, il est improbable que vous pourriez bronzer en utilisant ce produit.

L'unité est équipée de lampes UVA. Changer uniquement avec GENESIS GSXR 200 FR2.0M-T12-VF-200W ou équivalents homologués. Pour obtenir la position recommandée, placez-vous dans la partie centrale du solarium. Après être entré dans le solarium, tournez le visage vers le panneau de lampes UV gauche ou droite. Si vous avez choisi de ne pas utiliser les barres d'appui des mains, la position allongée, les bras contre le corps donnent une distance de 1 pouce (mesure avec une règle standard) de la surface acrylique.

La durée maximale du bronzage est de 9 minutes

Plan d'exposition recommandé

Type de peau	I sensible	II blanche	III type de peau moyen	IV sombre	V peau très sombre
1e semaine 1e à 3e séance	PAS RECOMMANDE	2 min.	2 min.	2 min.	2 min.
2e semaine 4e à 6e séance	PAS RECOMMANDE	3 min.	3 min.	5 min.	5 min.
3e semaine 7e à 10e séance	PAS RECOMMANDE	5 min.	5 min.	7 min.	7 min.
4e semaine 11e à 15e séance	PAS RECOMMANDE	7 min.	7 min.	9 min.	9 min.
Séances hebdomadaires	PAS RECOMMANDE	9 min.	9 min.	9 min.	9 min.

Le bronzage peut commencer dans les conditions normales. Normalement, le début du bronzage apparaît après plusieurs séances d'exposition et au maximum après quatre (4) semaines d'exposition selon le plan d'exposition recommandé en fonction du type de peau. Afin de garantir la permanence du bronzage, nous recommandons deux (2) séances par semaine, d'une durée de 9 minutes pendant une durée de cinq semaines et plus.

NE PAS UTILISER LE SOLARIUM PLUS D'UNE FOIS PAR JOUR, A RAISON D'UNE SEULE SEANCE EN 24 HEURES.

Avertissement : Toute autre station peut avoir pour conséquence une surexposition !

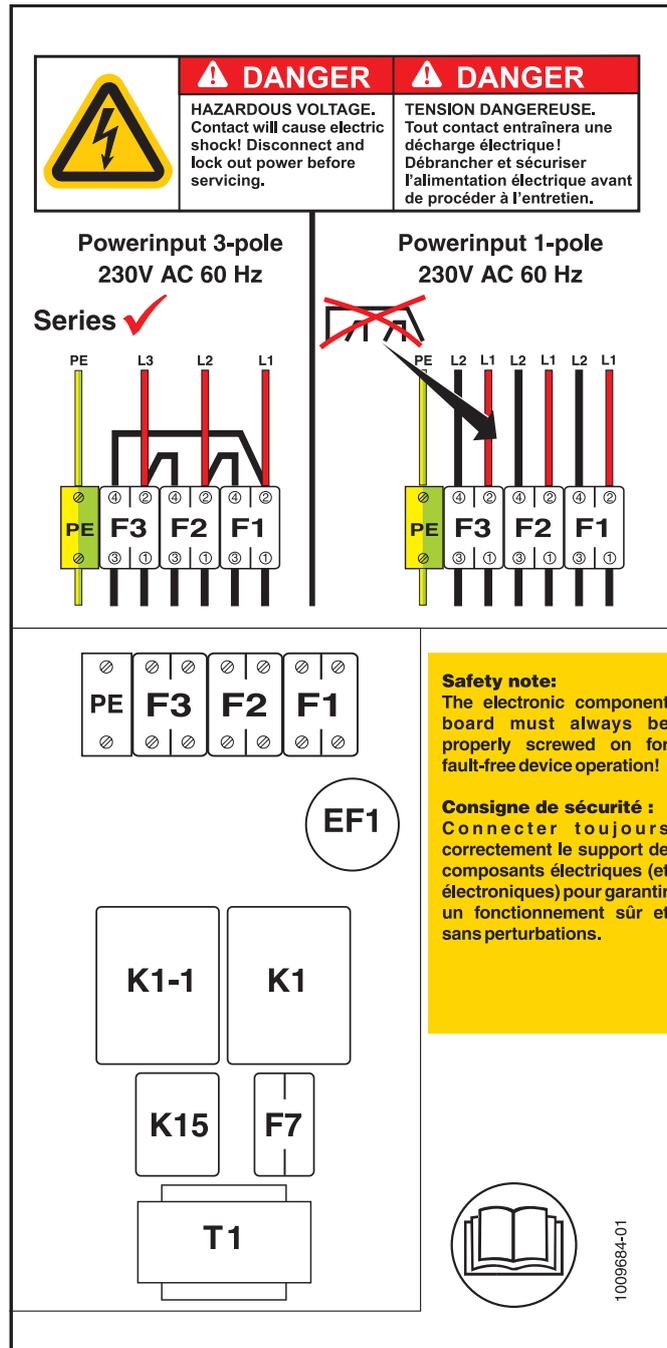
Lorsque le solarium est sous tension, utilisez les lunettes de protection pour solarium super sunnies. Avant d'utiliser le solarium, lisez le Manuel d'instructions et respectez les instructions. Déconnectez l'alimentation électrique du solarium pour prévenir le choc électrique pendant la maintenance.

« En termes de performances standard, ce produit est conforme aux exigences applicables aux appareils équipés de lampes solaires selon la norme 21 CFR 1040, FDA. »

N° de référence : 1505330-00-

13087 / 0

3 : Autocollant Branchement secteur Etats-Unis (1009684-..)



12920 / 0

L'autocollant se trouve derrière le panneau.

4 : Autocollant recouvrement de lampe (801139-..)

CAUTION - RISK OF PERSONAL INJURY ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE
UV LIGHT SOURCE - KEEP PROTECTIVE BARRIER IN PLACE SOURCE DE RAYONS UV - NE PAS ENLEVER L'ECRAN

Keep protective barrier in place or replace removable parts after servicing.
Ne pas enlever l'écran protecteur ou remettre en place les pièces amovibles après l'entretien.

801139-00a

12981 / 0

11 Index

A		F	
Accessoires.....	18, 40	Fonctions.....	23
Anneau de navigation	23	Formation du personnel	13
Aperçu du fonctionnement	22	G	
Avertissements de sécurité	9	Garantie limitée du matériau acrylique.....	42
B		Garantie limitée pendant la durée de vie utile.....	44
Blessures	9	I	
C		Implantation.....	13
Caractéristiques de l'implantation	14	Instructions de sécurité, maintenance.....	26
Changer les lampes basse pression.....	33	Instructions pour le changement des lampes	33
Choc électrique	9	L	
Codes de défaut.....	27	Lampes installées	39
Conception de l'alimentation en air	13	Lampes UV	39
Configuration des lampes.....	39	Lentilles de contact	20
Connecter le lecteur MP3.....	25	Lunettes	20
Contenu de la livraison.....	16	M	
Copyright (audio).....	14	Maintenance.....	26, 30
D		Maquillage.....	20
Début du bronzage.....	24	Mise aux déchets	14
Definitions	7	Modifications techniques.....	15
Description	17	Musique MP3	14
Description fonctionnelle	18	N	
Désinfection	28	Nettoyage.....	26, 28
Dimensions	38	Lampes.....	29
Directives	13	Nettoyer ou changer l'éclairage intérieur	36
Durée de bronzage	6	Nettoyer ou changer les lampes à décharge UV haute pression	
Dysfonctionnements.....	27	Cloison latérale droite.....	35
E		Cloison latérale gauche	34
Eclairage décoratif	40		
Équipement.....	16		
Exploitant du studio, information	12		
Export.....	14		

P

Pièces de rechange	40
Plaque de couche	
Charge admissible.....	37
Plaques d'avertissement sur le solarium.....	15
Protection contre la copie (audio).....	14
Puissance nominale.....	37

R

Recours en garantie.....	42
Recyclage	14
Réglages au démarrage	24

S

Spécifications électriques	37
Surchauffe du solarium	11

T

Technical Service.....	2
Types de peau	5

U

Utilisation conforme	12
Utilisations interdites prévisibles	12

V

Ventilation	13
Verre acrylique, soin	28



ESSENCE 48 SMART POWER

JK-PRODUCTS & SERVICES, INC.

1 Walter Kratz Drive
Jonesboro, AR 72401
Phone: 800.643.0086 (Toll-free)
Fax: 870.935.3618
Website: www.sunergoline.com
E-Mail: ergoline@sunergoline.com

Ergoline